



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
COORDENAÇÃO DE APERFEIÇOAMENTO DE PESSOAL DE NÍVEL SUPERIOR
DIRETORIA DE EDUCAÇÃO BÁSICA PRESENCIAL – DEB

ANEXO II

Edital Pibid nº 11/2012 CAPES

PROGRAMA INSTITUCIONAL DE BOLSA DE INICIAÇÃO À DOCÊNCIA - PIBID

DETALHAMENTO DO SUBPROJETO (Licenciatura)

1. Nome da Instituição	UF
Universidade Federal de Goiás – Campus Jataí	GO
2. Subprojeto de Licenciatura em:	
Licenciatura em Letras - Inglês	
3. Coordenador de Área do Subprojeto:	
Nome: Santinha Neuda Alves do Lago	CPF: 463.835.141-72
Departamento/Curso/Unidade: Curso de Letras - Campus Jataí	
Endereço residencial: Avenida Benjamin Constant n. 511 - Centro	
CEP: 75800-016	
Telefone: DDD (64) 3631-3751 (64) 9958-7978	
E-mail: neudalago@hotmail.com	
Link para o Currículo Lattes: http://lattes.cnpq.br/1039219896126711	
4. Apresentação da proposta	
<p>Neste subprojeto, propomo-nos a fortalecer os vínculos da universidade com a educação básica, possibilitando aos graduandos em Letras Inglês da UFG, em Jataí, a experiência concreta da sua futura profissão ainda no período de formação. Visto que a formação de professores deve se estruturar na construção de saberes docentes que conjuguem tanto os pressupostos teóricos iniciais quanto os saberes experienciais (TARDIF, 2002), desenvolveremos este trabalho por meio de um conjunto de ações que englobam dois propósitos básicos. Inicialmente, nos propomos ao oferecimento de cursos/aulas de língua inglesa, na escola parceira, em horários de aula e extraclasse para os alunos de ensino fundamental e médio. Em segundo lugar, este subprojeto pretende promover o letramento literário em língua inglesa desses alunos, por meio da leitura e discussão de textos literários simplificados (<i>graded readers</i>) em língua inglesa. A motivação para o trabalho com textos literários em inglês veio a partir da experiência dos professores de línguas estrangeiras do Centro de Línguas da UFG/CAJ, que utilizam a literatura em língua estrangeira em todos os níveis, e que têm testificado da eficiência e benefícios de seu uso.</p> <p>É consenso geral, na área de ensino e aprendizagem de língua estrangeira, a necessidade de contínuo estudo e prática das habilidades obtidas naquela língua (BASSO e ROCHA, 2008). Ofereceremos aos bolsistas PIBID e aos alunos de inglês da escola parceira essa oportunidade de desenvolvimento do seu conhecimento de inglês por meio do oferecimento e atendimento de cursos e oficinas de língua inglesa.</p> <p>Quanto à leitura de textos literários em língua inglesa é um tema amplo, que envolve questões teóricas, metodológicas e críticas. Adotamos a posição de que a leitura configura-se como um elemento indissociável do desenvolvimento humano, já que está associada ao meio social no qual o estudante está inserido. Segundo Bakhtin (1988), a significação não pertence a uma palavra enquanto tal, e sim a uma palavra enquanto traço de união entre os interlocutores. Visto que na leitura de textos literários em inglês temos interlocutores de duas línguas e culturas distintas, buscamos neste projeto propiciar o encontro entre esses dois povos e culturas que se faz necessário no ato individual de ler. Conforme explicitam Custodio and Sutton (1998, p. 20) a leitura de textos literários abre amplos horizontes de possibilidades, levando os aprendizes ao questionamento, ao estabelecimento de relações, ao desenvolvimento da</p>	

capacidade de interpretação e exploração. A literatura em língua estrangeira configura-se numa fonte muito rica de material autêntico, cobrindo uma vasta gama de registros lingüísticos. De acordo com Nault (2006) se os textos literários em inglês forem utilizados com criatividade e cuidado, eles podem se mostrar extraordinariamente úteis: “Em vez de ser irrelevante e fora de moda, a literatura permanece mais relevante do que nunca, já que oferece um excelente material para o ensino de habilidades práticas, assim como auxilia os alunos a se desenvolverem como seres humanos” (idem, p. 147). Ademais, por meio da leitura de textos literários, fomentamos a sala de aula de inglês como um espaço de compreensão e produção cultural, em que os alunos, ao entrarem em contato com outro universo cultural, ampliam e fortalecem a rede de significados compartilhados norteadores das suas práticas (LARAIA, 2008), e ressignificam suas subjetividades.

A escola parceira será o Colégio Estadual Nestório Ribeiro, situada à Rua José Gedda, n. 56 – Centro, que conta com 1350 alunos matriculados em 2012. Inaugurada em 1950, a escola foi escolhida por tratar-se de uma das mais tradicionais de Jataí, situada numa região centralizada, de mais fácil acesso para os bolsistas, operando nos três turnos, e recebendo um grande número anual de alunos. O fato de a escola ser grande é muito importante para o PIBID em língua inglesa, visto que a carga horária dessa disciplina é muito baixa nas escolas públicas, e uma escola pequena seria um campo muito limitado de atuação para os bolsistas PIBID. A escola grande propicia a atuação dos bolsistas em várias turmas de muitos alunos, num desafio maior, contribuindo com uma prática extensiva para a sua atuação profissional no mercado atual. Conforme ressalta Consolo (2005), se exige atualmente um professor de língua inglesa com conhecimento lingüístico satisfatório, com desempenho pedagógico eficiente e com habilidades interpessoais.

5. Ações Previstas

As pesquisas recentes na área de formação de professores de inglês são quase unânimes em apontar a crença generalizada de que não é possível aprender inglês na escola pública (BORGES et al., 2009). Embora não seja esta a posição assumida pela universidade, urge a integração da teoria obtida no ambiente universitário com a prática pedagógica nas salas de aula da educação básica. As atividades deste subprojeto intentam promover esta articulação, tomando por base os novos referenciais para a formação de professores da Educação Básica instituídos nas Resoluções CNE/CP1/2002 e CNE/CP2/2002 pelo Conselho Nacional de Educação (CNE) e as diretrizes propostas pelo Projeto Pedagógico do Curso de Letras da UFG/CAJ.

Juntamente com a atuação nos aspectos lingüísticos e literários da disciplina de língua inglesa, o projeto visa promover e aprimorar a formação de um professor reflexivo, qualificado, questionador e capaz de intervir positivamente na educação básica, por meio do desenvolvimento de pesquisas em sala de aula a partir de estudos teóricos, de observações de aulas de língua inglesa e de outras disciplinas (numa abordagem interdisciplinar e transdisciplinar), da vivência ativa na escola, do mapeamento dos interesses e necessidades do alunato do ensino fundamental e médio, de participação e oferecimento dos cursos e oficinas temáticas, da elaboração de material didático, e de encontros pedagógicos.

O oferecimento dos cursos e oficinas envolve o planejamento de cursos de língua inglesa com objetivos claros; planejamento de aulas específicas de língua inglesa e oferecimento dessas aulas; trabalho em equipe; desenvolvimento da habilidade de gerenciamento de sala de aula; uso eficiente dos recursos impressos e tecnológicos; estabelecimento de uma conexão clara entre a teoria estudada no decorrer do Curso de Letras da UFG/CAJ com a prática pedagógica na escola parceira; seleção e elaboração de materiais didáticos; reflexão sobre o trabalho docente; avaliação do rendimento de alunos de inglês; discussão e posicionamento crítico acerca do ensino de inglês como língua estrangeira.

A orientação e avaliação dos estudos teóricos serão feitas pela professora coordenadora do subprojeto, levando em consideração a linha de ação escolhida por cada aluno bolsista. Os bolsistas deverão tomar parte ativa no oferecimento de cursos e oficinas temáticas, previamente estabelecidas, para discussões de cunho teórico e prático. O professor supervisor participará nas oficinas como ouvinte e/ou palestrante. O levantamento dos interesses e necessidades do alunato do ensino fundamental e médio será feito pelos bolsistas pibidianos juntamente com o professor supervisor, por meio de pesquisa cuidadosamente estruturada. Os momentos de observação serão negociados com os professores responsáveis pela disciplina de língua inglesa e de outras disciplinas exploradas nos textos literários propostos, de forma a viabilizar a interdisciplinaridade e transdisciplinaridade.

O acompanhamento e avaliação das atividades dos bolsistas serão feitos continuamente, buscando o princípio ação-reflexão-ação (SCHÖN, 2000), por meio de: a) reuniões quinzenais com a equipe coordenadora (coordenadora do projeto, supervisor e professores de língua inglesa), para análise das ações desenvolvidas na escola e determinação de diretrizes para as ações futuras; b) Reuniões bimestrais com a equipe coordenadora, para apresentação e entrega dos relatórios dos bolsistas ao supervisor; c)

Elaboração de relatórios escritos semanais ao supervisor e coordenadora; d) Relatórios semestrais do professor supervisor acerca da atuação dos bolsistas na escola e) Atividades complementares para os períodos de férias escolares.

São as seguintes as ações específicas a serem desenvolvidas:

- Conhecimento da estrutura e funcionamento da escola parceira, assim como da comunidade por elas atendidas
- Contato com gestores, alunos e professores
- Seleção dos alunos bolsistas e do professor supervisor
- Reuniões com professores de língua inglesa (supervisor e outros professores da escola) e interessados em colaborar com o projeto
- Definição de espaços para realização de atividades do projeto
- Observação das aulas de língua inglesa e de outras disciplinas contempladas nos textos literários escolhidos, para uma abordagem interdisciplinar e transdisciplinar
- Preparação e oferecimento dos cursos e oficinas
- Orientação para a elaboração de relatórios escolares dos bolsistas;
- Realização de minicursos no Curso de Letras da UFG/CAJ, para professores de língua inglesa e licenciandos;
- Avaliação da aprendizagem dos alunos e dos bolsistas, buscando a reflexão-ação-reflexão da equipe.

6. Resultados Pretendidos

Numa visão panorâmica, pretendemos estreitar os laços entre a comunidade universitária e as escolas estaduais, tendo nessas um campo de pesquisa e de desenvolvimento do trabalho de formação de docentes de língua inglesa, além de contribuir para o aprimoramento do ensino de língua inglesa nas escolas.

Em relação ao curso de Letras Inglês da UFG/CAJ, pretendemos os seguintes resultados:

- Desfazer as dicotomias universidade/escola e teoria/prática
- Criar um espaço de efetiva participação institucional na sociedade de Jataí e região
- Subsidiar a formação dos licenciandos com a concretude cotidiana da escola pública
- Repensar o papel da escola básica como esteio da sociedade
- Prover dados para a estruturação do curso de Letras inglês numa perspectiva articulada socialmente e comprometida com a intervenção social.

Quanto aos bolsistas pibidianos, é nossa intenção:

- Desenvolver a habilidade do trabalho em equipe
- Resgatar a valorização do professor e de seu papel como profissional produtor de conhecimento
- Incentivar o trabalho docente de qualidade, capaz de enfrentar empecilhos sociais, políticos e econômicos
- Contribuir para seu conhecimento de língua inglesa e dos textos literários em língua inglesa, na medida em que sua prática docente deles requererá constante aprimoramento e aprofundamento teórico
- Formar professores de língua inglesa reflexivos, capazes de pensar a sua prática docente, e conscientes do seu papel no contexto da educação básica
- Propiciar aos licenciandos a experiência de conhecimento *in loco* das peculiaridades de um ambiente de escola pública, preparando-os para intervir positivamente no processo de ensino e aprendizagem nesse contexto.
- Promover o posicionamento consciente dos professores de inglês em formação acerca dos processos envolvidos na construção curricular na escola básica e na universidade.

Com relação à escola parceira, são nossos propósitos:

- Aperfeiçoar a qualidade do ensino de língua inglesa no nível fundamental e médio, por meio de um processo contínuo de reflexão e reconstrução
- Contribuir para a conscientização de alunos, professores e gestores acerca da relevância do ensino e aprendizagem de língua inglesa para o exercício de uma efetiva cidadania brasileira por parte do alunato
- Estabelecer uma relação profissional respeitosa com professores, alunos e gestores, abrindo espaço para ações interativas universidade/escola
- Mostrar empiricamente a possibilidade de realização de um trabalho eficiente com o ensino de língua inglesa no contexto da escola pública
- Fornecer subsídios para que a escola parceira possa repensar suas concepções de ensino e sua organização curricular
- Estimular o processo de educação continuada para os professores em serviço e pré-serviço
- Auxiliar os professores da rede pública nas dificuldades e desafios que enfrentam para a implementação das diretrizes para o ensino de línguas dos PCNs.

No que tange aos alunos de língua inglesa na escola pública, o projeto espera:

- Motivar os alunos a estudar a língua inglesa através de atividades interessantes e profícuas
- Aperfeiçoar sua capacidade de uso pragmático e comunicativo da língua inglesa
- Incentivar nos alunos o gosto pela leitura de textos literários em língua inglesa, promovendo o diálogo entre as culturas de língua inglesa e sua cultura local
- Capacitar os alunos para a compreensão e interpretação de textos literários em inglês, contribuindo para seu enriquecimento cultural e sua ressignificação identitária.

7. Cronograma específico deste subprojeto

Atividade	Mês de início	Mês de conclusão
Contato com gestores e professores da escola parceira	08/12	08/12
Seleção dos bolsistas e supervisor	08/12	08/12
Elaboração detalhada das ações PIBID	08/12	08/12
Negociação dos espaços na escola parceira	08/12	08/12
Preparação da equipe	08/12	09/12
Encontros de orientação e estudos	08/12	06/13
Observações de aulas	09/12	10/12
Levantamento de interesses e necessidades dos alunos e professores de língua inglesa	09/12	10/12
Definição dos cursos a serem oferecidos	09/12	10/12
Planejamentos dos cursos e oficinas	09/12	05/13
Oferecimento dos cursos e oficinas	09/12	05/13
Reuniões quinzenais, mensais, semestrais	09/12	06/13
Elaboração do projeto de pesquisa dos bolsistas	10/12	10/12
Desenvolvimento do projeto de pesquisa	10/12	05/13
Atividades complementares de férias	12/12	01/13
Apresentação do projeto em eventos científicos	10/12	06/13
Publicação dos resultados em artigos científicos	05/13	07/13
Redação de relatório semestral	12/12	01/13
Redação de relatório final	06/13	07/13

8. Outras informações relevantes (quando aplicável)

Referências bibliográficas

1. BAKHTIN, Mikhail. *Questões de literatura e de estética*. São Paulo: Hucitec, 1988.
2. BASSO, E. A.; ROCHA, C. H. (org). *Ensinar e aprender língua estrangeira nas diferentes idades: reflexões para professores e formadores*. São Carlos: Editora Claraluz, 2008.
3. BORGES, T. D.; LAGO, S. N. A.; OLIVEIRA, V. G. Um aluno formando de Letras (Inglês): quais são suas crenças acerca do processo de ensino/aprendizagem de língua inglesa?. *Intercâmbio* (CD-ROM). , v.XIX, p.125 - 150, 2009.
4. BRASIL. Ministério da Educação e do Desporto. Secretaria de Educação Fundamental. *Parâmetros Curriculares Nacionais: Língua Estrangeira – 5ª a 8ª série*. Brasília: MEC/SEF, 1998.
5. BRASIL. Ministério da Educação. Diretrizes Curriculares Nacionais do Curso de Letras. CNE/CP1/2002 e CNE/CP2/2002 .
6. CONSOLO, D. A. Posturas sobre Avaliação da Proficiência oral do professor de língua estrangeira: implicações para o cenário Brasileiro. In: FREIRE, M.M; VIEIRA-ABRAHÃO, M.H; BARCELOS, A.M.F. (orgs) *Linguística Aplicada e Contemporaneidade*. Campinas: Pontes & São Paulo: ALAB, 2005. p. 269-287.
7. CUSTODIO, B.; SUTTON, M. Literature-Based ESL for Secondary School Students. *TESOL Journal*. v. 7, n. 5, p. 19-23, 1998.
8. LARAIA, R.B. *Cultura: um conceito antropológico*. São Paulo: Jorge Zahar Editora, 2008.
9. SCHÖN, D.A. *Educando o profissional reflexivo- um novo design para o ensino e a aprendizagem*. Porto Alegre: ARTMED, 2000.
10. TARDIF, M. *Saberes docentes e formação profissional*. Petrópolis: Vozes, 2002.